



**VEHICLE SECURITY**

Cobra is a registered trade mark by  
DELTA ELETTRONICA

**DELTA ELETTRONICA** spa  
Via Astico, 41 - 21100 VARESE - ITALY

Cod. 06DE1675B - 01/03



**MANUALE INSTALLAZIONE**  
**INSTALLATION MANUAL**  
**EINBAUANLEITUNG**  
**NOTICE DE MONTAGE**  
**INSTALLATIEHANDLEIDING**  
**MANUAL INSTALACION**

**Art. 8510**



- 

1. **copia cliente** / *customer copy*  
2. **copia installatore** / *installer copy*

*I undersigned, professional installer, certify that the installation of the vehicle alarm system described below has been carried out by myself pursuant to the mounting instruction supplied by the manufacturer of the system.*

CODICE POSTALE / POSTCODE \_\_\_\_\_ TEL. NO. \_\_\_\_\_

MARCA / MAKE \_\_\_\_\_ TIPO / TYPE \_\_\_\_\_

NUMERO DI OMOLOGAZIONE / APPROVAL NUMBER

|      |  |  |  |  |  |
|------|--|--|--|--|--|
| DATA |  |  |  |  |  |
| DATE |  |  |  |  |  |

## MARCA / MAKE \_\_\_\_\_ CHASSIS NO. \_\_\_\_\_

MODELLO / MODEL \_\_\_\_\_ TARGA / REG NO \_\_\_\_\_

NOME / NAME \_\_\_\_\_ COGNOME / SURNAME \_\_\_\_\_

INDIRIZZO / ADDRESS \_\_\_\_\_

CODICE POSTALE / POSTCODE \_\_\_\_\_ TEL. NO. \_\_\_\_\_

[illegible][illegible][illegible]



## INDEX



**Manuale Installazione**



**I**

**Installation Manual**



**GB**

**Einbauanleitung**



**D**

**Notice de Montage**



**F**

**Installatiehandleiding**

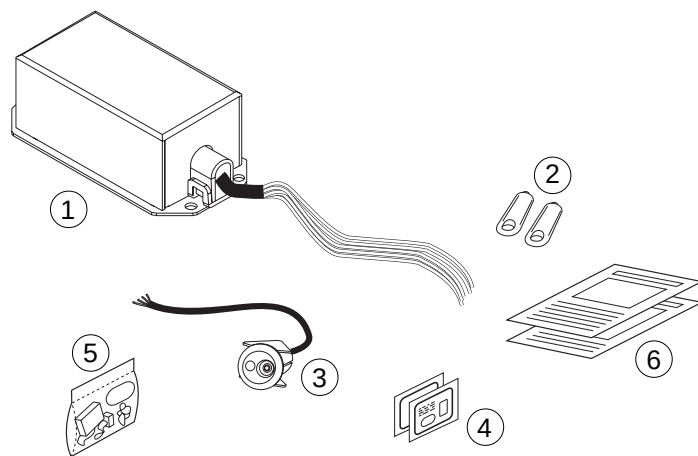


**NL**

**Manual Instalación**



**E**

**I****COMPOSIZIONE DEL KIT**

- ① Immobilizzatore
- ② Chiavi elettroniche (2)
- ③ Pannello di controllo con LED
- ④ Vetrofanie
- ⑤ Sacchetto accessori
- ⑥ Manuale installazione  
Manuale utente

**GB****KIT CONTENTS**

- ① Immobiliser
- ② Electronic keys (2)
- ③ Control panel with LED
- ④ Window stickers
- ⑤ Fitting accessories bag
- ⑥ Installation instruction  
User instruction

**CONEXIONES**

| IDENTIFICACION CABLE | CONEXIONES                                                                                        |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| + 30                 | Alimentación inmovilizador, conectar con un positivo permanente el "+" de la caja fusibles.       |
| + 15                 | Para conectar con un "+" después del contacto (+15). (ATENCION: que no desaparezca al encendido). |
| +15                  | Para conectar a un "+" después contacto (+15). (ATENCION: que no desaparezca al encendido).       |
| GND                  | Masa del inmovilizador, conectar a una buena masa (chasis o "-" batería).                         |
| GND                  | Masa del inmovilizador, conectar a una buena masa (chasis o "-" batería).                         |
| 1                    | Utilizar para efectuar el primer bloqueo motor.                                                   |
| 2                    | Utilizar para efectuar el segundo bloqueo motor.                                                  |
| ROSA                 | Conectar con el cable ROSA del tablero de control.                                                |
| BLANCO / NEGRO       | Conectar al cable BLANCO / NEGRO del tablero de control.                                          |
| NEGRO / PANEL        | Conectar obligatoriamente en la masa junto con uno de los dos cables GND del inmovilizador.       |
| ROJO / PANEL         | Conectar junto con el + 30 del inmovilizador.                                                     |



## IMPORTANTE

- 1) Desconectar el conector e identificar todos los cables **NEGROS** del inmovilizador **ANTES** de empalmarlos.
- 2) Terminada y verificada la instalación, controlar que no exista algún tipo de identificación de los cables del doble bloqueo motor.
- 3) En las conexiones eléctricas no utilizar conectores rápidos (bornes de derivación).
- 4) Aconsejamos el empleo de dos diferentes puntos para los dos terminales de masa (GND y GND, +15 y +15).
- 5) Activación automática 60 seg. después del apagado del motor.

## CARACTERISTICAS TECNICAS

- Tensión de alimentación nominal ..... 12 V DC
- Tensión de alimentación ..... 9 – 16 V DC
- Consumos @ 12,0 V ..... < 2 mA
- Temperatura de funcionamiento ..... -40°C + 85°C del inmovilizador
- Capacidad de los Relé ..... 10A cont.  
20A durante 3 seg.

D

### LIEFERUMFANG

- ① Wegfahrsperr
- ② Elektronische Schlüssel (2 Stk.)
- ③ Schalttafel mit LED
- ④ Scheibenaufkleber
- ⑤ Zubehörbeutel
- ⑥ Einbauanleitung  
Gebrauchsanleitung

F

### COMPOSITION DU KIT

- ① Immobilisateur
- ② Clés électroniques (2)
- ③ Panneau de contrôle à LED
- ④ Vitrophanies
- ⑤ Sachet d'accessoires
- ⑥ Notice de montage  
Notice d'utilisation

NL

### INHOUD VAN DE KIT

- ① Immobiliser
- ② Elektronische sleutels (2)
- ③ Controlepaneel met LED
- ④ Raamstickers
- ⑤ Zakje met accessoires
- ⑥ Installatiehandleiding  
Gebruikershandleiding

E

### COMPOSICION DEL KIT

- ① Inmovilizador
- ② LLaves electrónicas (2)
- ③ Tablero de control con LED
- ④ Adhesivos de disuasión
- ⑤ Bolsa accesorios
- ⑥ Manual instalación  
Manual usuario



## DESCRIZIONE PRODOTTO

Immobilizzatore comandato da chiave elettronica antiscanner, con inserimento automatico, doppio blocco elettrico del motore, protezione "Fail Safe" e auto-apprendimento delle chiavi elettroniche.

## PROCEDIMIENTO DE AUTOAPRENDIZAJE DE LAS LLAVES ELECTRONICAS

Este procedimiento sirve sólo en el caso de sustitución de las llaves electrónicas.

Con el inmovilizador desactivado, operar de la siguiente manera:

- Encender y después apagar el tablero girando la llave de encendido 3 veces, encender nuevamente el tablero.

**La operación completa se debe efectuar dentro de 7 seg.**

- El LED se enciende en modo fijo, el inmovilizador se encuentra listo para memorizar las llaves jack.
- Introducir todas las llaves que se desea memorizar haciendo el contacto primero con una llave ya memorizada del sistema, de lo contrario no será posible efectuar el autoaprendizaje de las demás.
- Con cada llave jack memorizada el LED del inmovilizador responde apagándose durante 1 seg. aprox.

Se puede salir del procedimiento de autoaprendizaje de las siguientes formas:

- Apagando el tablero.
- Si se ha efectuado el autoaprendizaje de 4 llaves jack.

### ATENCION:

- Las operaciones de autoaprendizaje de las nuevas llaves electrónicas se deben efectuar solamente con el inmovilizador desactivado.
- En caso de pérdida de todas las llaves jack no será posible acceder al procedimiento de autoaprendizaje.
- El número máximo de llaves que acepta el autoaprendizaje es 4.



## DESCRIPCION PRODUCTO

Inmovilizador con mando mediante llave electrónica antiscanner, con activación automática, doble bloqueo eléctrico del motor, protección "Fail Safe" y auto-aprendizaje de las llaves electrónicas.

## PROCEDURA DI AUTO-APPRENDIMENTO DELLE CHIAVI ELETTRONICHE

Questa procedura serve solo nel caso di sostituzione delle chiavi elettroniche.

Con l'immobilizzatore disinserito, procedere come segue:

- Accendere e poi spegnere il quadro ruotando la chiave di accensione per 3 volte, accendere nuovamente il quadro.

**L'intera operazione deve essere eseguita entro 7 sec.**

- Il LED si accende fisso, l'immobilizzatore è pronto per memorizzare le chiavi jack.
- Inserire tutte le chiavi che si vogliono auto-apprendere facendo attenzione di contattare prima una chiave già memorizzata del sistema, altrimenti non sarà possibile auto-apprendere le altre.
- Ad ogni chiave jack auto-appresa il LED dell'immobilizzatore risponde spegnendosi per circa 1 sec.

Si può uscire dalla procedura di auto-apprendimento nei seguenti modi:

- Spegnendo il quadro.
- Se vengono auto-apprese 4 chiavi jack.

### ATTENZIONE:

- Le operazioni di auto-apprendimento delle nuove chiavi elettroniche devono essere realizzate solo con l'immobilizzatore disinserito.
- In caso di perdita di tutte le chiavi jack non è più possibile accedere alla procedura di auto-apprendimento.
- Il numero massimo di chiavi che si possono auto-apprendere è 4.



## IMPORTANTE

- 1) Tagliare il connettore e identificare tutti i fili **NERI** dell'immobilizzatore **PRIMA** di intestarli.
- 2) Ad installazione finita e verificata, assicuratevi che non esista alcun tipo d'identificazione dei fili del doppio blocco motore.
- 3) Per i collegamenti elettrici non utilizzare connettori rapidi (rubacorrente).
- 4) È raccomandato l'utilizzo di due differenti punti per i due terminali di massa (GND e GND, +15 e +15).
- 5) Inserimento automatico 60 sec. dopo lo spegnimento del motore.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione d'alimentazione nominale ..... 12 V DC
- Tensione d'alimentazione ..... 9 – 16 V DC
- Consumi @ 12,0 V ..... < 2 mA
- Temperatura di funzionamento ..... -40°C + 85°C dell'immobilizzatore
- Portata dei Relè ..... 10A cont.  
20A per 3 sec.

## AANSLUITINGEN

| DRAAD          | AANSLUITINGEN                                                                            |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| + 30           | Voeding immobiliser, op een permanente plus aansluiten aan de "+" van de zekeringendoos. |
| + 15           | Op een "+" na contact (+15) aansluiten. (LET OP: mag niet verdwijnen bij de start).      |
| +15            | Op een "+" na contact (+15) aansluiten. (LET OP: mag niet verdwijnen bij de start).      |
| GND            | Massa van de immobiliser, aansluiten op een goede massa (chassis of "-" accu).           |
| GND            | Massa van de immobiliser, aansluiten op een goede massa (chassis of "-" accu).           |
| 1              | Gebruiken voor de eerste motorblokkering                                                 |
| 2              | Gebruiken voor de tweede motorblokkering                                                 |
| ROZE           | Op de ROZE draad van het controlepaneel aansluiten                                       |
| WIT / ZWART    | Op de WIT/ZWARTE draad van het controlepaneel aansluiten.                                |
| ZWART / PANEEL | Verplicht aan massa sluiten samen met één van de twee GND draden van de immobiliser.     |
| ROOD / PANEEL  | Samen met de +30 van de immobiliser verbinden.                                           |



## BELANGRIJK

- 1) Snijd de stekker eraf en spoor alle ZWARTE draden van de immobiliser op alvorens ze af te strippen.
- 2) Verzekert u er zich van, na alles geïnstalleerd en gecontroleerd te hebben, dat de draden van de dubbele motorblokkering niet herkenbaar zijn.
- 3) Gebruik geen snelstekkers voor de elektrische aansluitingen.
- 4) Er wordt aanbevolen twee verschillende punten te gebruiken voor de twee massaklemmen (GND en GND, +15 en +15).
- 5) Het systeem wordt automatisch ingeschakeld na 60 seconden dat de motor is afgezet.

## TECHNISCHE KENMERKEN

- Nominale voedingsspanning ..... 12 V DC
- Voedingsspanning ..... 9 - 16 V DC
- Verbruik @ 12,0 V ..... < 2 mA
- Bedrijfstemperatuur van de immobiliser ..... -40°C ÷ 85°C
- Vermogen van de relais ..... 10A cont.  
20A gedurende 3 sec.

## COLLEGAMENTI

| IDENTIFICAZIONE FILO | COLLEGAMENTI                                                                                      |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| + 30                 | Alimentazione immobilizzatore, collegare ad un positivo permanente al "+" della scatola fusibili. |
| + 15                 | Da collegare a un "+" dopo contatto (+15). (ATTENZIONE: che non sparisca all'avviamento).         |
| +15                  | Da collegare a un "+" dopo contatto (+15). (ATTENZIONE: che non sparisca all'avviamento).         |
| GND                  | Massa dell'immobilizzatore, da collegare ad una buona massa (telaio o "-" batteria).              |
| GND                  | Massa dell'immobilizzatore, da collegare ad una buona massa (telaio o "-" batteria).              |
| 1                    | Utilizzare per effettuare il primo blocco motore.                                                 |
| 2                    | Utilizzare per effettuare il secondo blocco motore.                                               |
| ROSA                 | Da collegare al filo ROSA del pannello di controllo.                                              |
| BIANCO / NERO        | Da collegare al filo BIANCO / NERO del pannello di controllo.                                     |
| NERO / PANNELLO      | Collegare obbligatoriamente a massa insieme a uno dei due fili GND dell'immobilizzatore.          |
| ROSSO / PANNELLO     | Collegare insieme al + 30 dell'immobilizzatore.                                                   |



## PRODUCT DESCRIPTION

Immobiliser unit commanded by antiscanner electronic key, passive arming, dual ignition cut, "Fail Safe", auto learning of electronic key.

## PROGRAMMERINGSPROCEDURE VAN DE ELEKTRO- NISCHE SLEUTELS

Deze procedure is alleen nodig als er elektronische sleutels vervangen worden.

Met uitgeschakelde immobiliser als volgt te werk gaan:

- Draai de contactsleutel 3 maal in de contactstand en weer uit, zet hem dan weer in de contactstand.

**Deze handeling mag niet langer dan 7 seconden duren.**

- De LED gaat ononderbroken branden, de immobiliser is gereed om de jack sleutels in het geheugen op te slaan.
- Steek eerst een reeds in het geheugen opgeslagen sleutel in het contactpunt en vervolgens alle sleutels die u programmeren wilt.
- Bij iedere geprogrammeerde jack sleutel dooft de LED van de immobiliser gedurende ongeveer 1 sec.

U kunt de programmeringsprocedure als volgt verlaten:

- Door de contactsleutel uit te draaien.
- Nadat er 4 jack sleutels geprogrammeerd zijn.

LET OP:

- Er mogen alleen nieuwe elektronische sleutels geprogrammeerd worden met uitgeschakelde immobiliser.
- Als alle jack sleutels verloren zijn kunt u geen toegang meer verkrijgen tot de programmeringsprocedure.
- Het maximaal aantal sleutels dat geprogrammeerd kan worden is 4.





## BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

Immobiliser aangestuurd door een antiscanner elektronische sleutel, met automatische inschakeling, dubbele elektrische motorblokkering, "Fail Safe" en automatische programmering van de elektronische sleutels.

## AUTO-LEARNING PROCEDURE FOR NEW ELECTRONIC KEYS

Follow this procedure to replace the electronic keys:

With the immobiliser disarmed, proceed as follow:

- Turn the starter key on and then off for 3 times then turn on the starter key again.

**All the operation must be carry out within 7 s.**

- LED comes on in a fixed way signalling that the immobiliser is ready to store the electronic keys.
- Put a key which was already stored in connection with the control panel, then the other keys to be stored.
- As soon as the key code is stored the LED goes off for 1 s.

The autolearning procedure can be interrupted at any time by simply turning the ignition key ON. It will automatically interrupt itself when 4 keys are stored (max number of keys).

### WARNING:

- The operations of auto-learning of the new electronic keys must be realized only with the immobiliser disarmed.
- In case of loss of all the keys is not possible to execute the auto-learning procedure.
- You can store up to 4 keys max.



## IMPORTANT

- 1) Cut the connector and identify all the **BLACK** wires **BEFORE** stripping them.
- 2) After installation is complete verify that all engine cut wires identification tags have been removed.
- 3) For the electric connections don't use fast connectors.
- 4) Use different connection points for: GND and GND, +15 and +15.
- 5) The system will automatically arm itself after 60 s. the ignition key has been turned off.

## TECHNICAL SPECIFICATION

- Rated supply voltage ..... 12 VDC
- Operation supply voltage ..... 9 - 16 VDC
- Consumption by standard configuration ..... < 2 mA  
at 12 VDC
- Operating temperature ..... - 40°C + 85° C
- Max engin cut relays current ..... 10A cont.  
20A for 3 s.

## CONNEXIONS

| INDICATION FIL  | CONNEXION                                                                                          |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| + 30            | Alimentation immobilisateur, raccorder à un positif permanent sur le " + " de la boîte à fusibles. |
| + 15            | A raccorder sur un " + " après contact (+15). (ATTENTION: il ne doit pas disparaître au démarrage) |
| +15             | A raccorder sur un " + " après contact (+15). (ATTENTION: il ne doit pas disparaître au démarrage) |
| GND             | Masse de l'immobilisateur, à relier à une bonne masse (châssis ou " - " de la batterie).           |
| GND             | Masse de l'immobilisateur, à relier à une bonne masse (châssis ou " - " de la batterie).           |
| 1               | Utiliser pour effectuer le premier blocage moteur.                                                 |
| 2               | Utiliser pour effectuer le deuxième blocage moteur.                                                |
| ROSE            | A raccorder au fil ROSE du panneau de contrôle.                                                    |
| BLANC / NOIR    | A raccorder au fil BLANC/NOIR du panneau de contrôle.                                              |
| NOIR / PANNEAU  | Raccordement obligatoire à la masse avec l'un des deux fils GND de l'immobilisateur.               |
| ROUGE / PANNEAU | Raccorder en même temps que le +30 de l'immobilisateur.                                            |

## IMPORTANT

- 1) Coupez le connecteur et identifiez tous les fils **NOIRS** de l'immobilisateur **AVANT** de les abouter.
- 2) Après avoir terminé et vérifié l'installation, assurez-vous qu'il n'y a aucun type d'identification des fils du double blocage moteur.
- 3) Pour les raccordements électriques, n'utilisez pas de connecteurs à embrochage rapide (bornes).
- 4) Pour les deux bouts de masse (GND et GND, +15 et +15) l'utilisation de deux points différents est recommandée.
- 5) Activation automatique 60 secondes après l'arrêt du moteur.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale d'alimentation ..... 12 V cc
- Tension de fonctionnement ..... 9 - 16 V cc
- Consommations à 12 V ..... < 2 mA
- Température de fonctionnement de ..... -40°C / +85°C l'immobilisateur
- Portée des relais ..... 10A cont.  
20A pendant 3 s.

## ELECTRIC CONNECTIONS

### WIRE IDENTIFICATION / COLOUR

### CONNECTIONS

|                                 |                                                          |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------|
| + 30                            | Connect to a permanent positive of the fuse box          |
| + 15                            | Connect to an ignition live wire (+15)                   |
| + 15                            | Connect to an ignition live wire (+15)                   |
| GND                             | Connect to different GND points                          |
| GND                             | Connect to different GND points                          |
| 1                               | To be used for 1 <sup>st</sup> engine cut                |
| 2                               | To be used for 2 <sup>nd</sup> engine cut                |
| PINK                            | Connect to the PINK wire of the control panel            |
| WHITE / BLACK                   | Connect to the WHITE/BLACK of the control panel          |
| BLACK WIRE OF THE CONTROL PANEL | Connect to GND together with GND wire of the immobiliser |
| RED WIRE OF THE CONTROL PANEL   | Connect to + 30 together with + 30 of the immobiliser    |



## PRODUKTBESCHREIBUNG

Wegfahrsperre, durch elektronischen Schlüssel vom Typ „anti-scanner“ gesteuert, mit Selbstschärfung, doppelter elektrischer Startunterbrechung, Ausfallsicherheit und Einlernfunktion für die elektronischen Schlüssel.

## PROCEDURE D'AUTO-APPRENTISSAGE DES CLES ELECTRO-NIQUES

Cette procédure sert uniquement dans le cas de changement des clés électroniques:

L'immobilisateur étant désactivé, effectuer les opérations suivantes:

- Etablissez et coupez le contact en tournant la clé 3 fois, puis établissez de nouveau le contact.

**Toute cette phase doit être effectuée en l'espace de 7 secondes.**

- Dès que l'indicateur à LED s'allume de manière fixe, l'immobilisateur est prêt à mémoriser les clés jack.
- Introduisez toutes les clés que vous voulez auto-apprendre en faisant attention à commencer par une clé déjà mémorisée du système, sinon il ne sera pas possible d'auto-apprendre les autres.
- A la fin de l'apprentissage de chaque clé jack auto-apprise, la LED de l'immobilisateur répond en s'éteignant environ 1 seconde.

Vous pouvez quitter la procédure d'auto-apprentissage:

- soit en coupant le contact;
- soit en effectuant l'apprentissage de 4 clés jack

ATTENTION:

- Les opérations d'auto-apprentissage des nouvelles clés électroniques doivent être effectuées uniquement avec l'immobilisateur désactivé.
- Si vous perdez toutes les clés jack, il n'est plus possible d'avoir accès à la procédure d'auto-apprentissage.
- Le système peut accepter l'auto-apprentissage de 4 clés au maximum.



## DESCRIPTION DU PRODUIT

Immobilisateur commandé par clé électronique anti-scanneur, à activation automatique, double blocage électrique du moteur, protection " Fail Safe " et auto-apprentissage des clés électroniques.

## EINLERNVERFAHREN FÜR ELEKTRONISCHE SCHLÜSSEL

Dieses Verfahren dient nur für den Fall, dass man die elektronischen Schlüssel ersetzen muss.

Bei entschärfter Wegfahrsperre folgendermaßen vorgehen:

- Die Zündung 3 Mal ein- und ausschalten. Die Zündung erneut einschalten.

**Der ganze Vorgang darf nicht länger als 7 Sekunden dauern.**

- Die LED leuchtet mit Konstantlicht auf und die Wegfahrsperre ist bereit, die elektronischen Schlüssel zu speichern.
- Alle Schlüssel einstecken, die eingelernt werden sollen, wobei man darauf achtet, mit einem Schlüssel zu beginnen, der schon auf das System eingelernt worden ist, weil es sonst nicht möglich ist, die anderen einzulernen.

Bei jedem eingelernten elektronischen Schlüssel antwortet die LED der Wegfahrsperre durch ein Verlöschen von ca. 1 Sekunde.

Man springt folgendermaßen vom Einlernverfahren ab:

- Ausschalten der Zündung
- Nach dem Einlernen von 4 elektronischen Schlüsseln.

### ACHTUNG:

- Das Einlernen neuer elektronischer Schlüssel ist nur dann möglich, wenn die Wegfahrsperre entschärft ist.
- Wenn alle elektronischen Schlüssel verloren gehen, ist es nicht mehr möglich, Zugriff zum Einlernverfahren zu erhalten.
- Vier ist die Höchstanzahl der elektronischen Schlüssel, die eingelernt werden können.



## WICHTIG

- 1) Den Steckverbinder abschneiden und alle **SCHWARZEN** Leitungen der Wegfahrsperre identifizieren, **BEVOR** man sie anschließt.
- 2) Nach beendeter und geprüfter Installation sicherstellen, dass keine Identifikation an den Leitungen der doppelten Startunterbrechung mehr vorhanden ist.
- 3) Für die elektrischen Anschlüsse keine Steckverbinder benutzen.
- 4) Für die beiden Masseanschlüsse (GND und GND, +15 und +15) sollten zwei unterschiedliche Stellen verwendet werden.
- 5) Die Selbstschärfung erfolgt 60 Sekunden nach dem Abstellen des Motors.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Nominale Speisespannung ..... 12 V DC
- Speisespannung ..... 9-16 V DC
- Verbrauch bei 12, 0 V ..... < 2 mA
- Betriebstemperatur der Wegfahrsperre ..... -40°C +85°C
- Belastbarkeit der Relais ..... 10A kont.  
20 A für 3 s

## ANSCHLÜSSE

| LEITUNGS-<br>KENNZEICHNUNG             | ANSCHLÜSSE                                                                                            |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| + 30                                   | Stromversorgung Wegfahrsperre, an ein bleibendes Positiv am „+“ der Sicherungskasten anschließen      |
| + 15                                   | An (+15) anschließen (ACHTUNG: darf nach Zünden nicht verschwinden).                                  |
| +15                                    | An (+15) anschließen (ACHTUNG: darf nach Zünden nicht verschwinden).                                  |
| GND                                    | Masse der Wegfahrsperre, an eine Masse anzuschließen (Fahrgestell oder „-“ Batterie).                 |
| GND                                    | Masse der Wegfahrsperre, an eine Masse anzuschließen (Fahrgestell oder „-“ Batterie).                 |
| 1                                      | Für erste Startunterbrechung benutzen.                                                                |
| 2                                      | Für zweite Startunterbrechung benutzen.                                                               |
| ROSA                                   | An ROSA Leitung der Schalttafel anschließen.                                                          |
| WEISS / SCHWARZ                        | An WEISS / SCHWARZE Leitung der Schalttafel anschließen.                                              |
| SCHWARZE<br>LEITUNG DER<br>SCHALTТАFEL | Unbedingt Zusammen mit einer der beiden GND-Leitungen der Wegfahrsperre an Masse anschliessen werden. |
| ROTE LEITUNG DER<br>SCHALTТАFEL        | Zusammen mit +30 der Wegfahrsperre anschließen                                                        |